

TEMAS TRANSCENDENTALES

Catolicismo y nacionalidad vasca

Está la religión para nosotros, los nacionalistas, formada en la doctrina sabiniana, sobre toda confesión e inquietud. Porque somos católicos, ante todo y sobre todo. Nada es posible poner sobre la fe, porque ésta señala nuestro origen y nuestro destino; porque en la fe encontramos la razón de nuestra existencia. Ante el ser, en su principio y término, y en el proceso integral de la vida de la cuna al sepulcro, las modalidades de este ser, de orden así individual como colectivo, nada valen. Los intereses que germinan, florecen y se extinguen en un instante — y como un instante se presentan las mismas edades geológicas ante la eternidad — son pura miseria comparados con los intereses de las almas mortales. Y el servicio de la más bella y seductora de las patrias, ante el servicio del Creador y Sustentador de todas las nacionalidades, al que debemos cuanto fuimos, somos y cuanto seremos — ser después, por ardiente que sea nuestra imaginación; ante el servicio del Creador de los pueblos todos de la tierra, el de la nación propia, desarticulada de la fe, nada vale, ni aun se entiende, a la luz de la recta razón. Prescindimos, con todo, a los efectos del análisis de la característica religiosa del vasco de ese punto de vista preeminente y fundamental de la fe. Ovidemos — no, esto no puede ser —, dejemos a un lado el carácter trascendente de la religión, clave de toda vida, la espiritual y la orgánica, a fin de colocarnos por unos instantes en el terreno de los infortunados vascos que padecen la inmensa desgracia de no creer. Son palabras vacías de sentido las nuestras, de cristianos convencidos y deseosos de armonizar ideales y realidades, para estas gentes. Suenan a blasfemias las soberanas afirmaciones que a Sabino arrancó su ardiente catolicismo. A blasfemias derrumbadoras de la piedad nacionalista. Característica vasca llamamos a la religiosa, y en esta realidad queremos detenernos a fin de defender desde posición tan poco sobrenatural el carácter católico del nacionalismo sabiniano. Es el único lenguaje que pueden entender los que no son católicos a su modo, no como la Iglesia nos enseña que debemos ser. El pensamiento de la religión, que ahora nos ocupa, movió la pluma de Sabino cuando escribía: "Era feliz la familia bizkaína que, así sus costumbres como las leyes del Estado, estaban informadas en los principios religiosos-morales del catolicismo; y nosotros — alude a los liberales — le habéis dicho que debe olvidarse ya de cosas que pasaron a la historia; que es oscurantismo, que es retroceso desear la conformidad de las leyes y las costumbres con los preceptos de Dios; que sobre en el lema tradicional de Bizkaya la palabra Dios y debe sustituirse con otra que significa el ateísmo liberalista, importado por el extranjero y corruptor de las sociedades, debiéndose contentar los bizkaínos con unos fueros que no existen, con un poder sin autoridad, con un cuerpo sin alma, con un monstruo". Un gran motivo de adhesión católica queda señalado con reiteración en las palabras precedentes: las costumbres y las leyes del pueblo vasco estaban informadas por el catolicismo; el lema tradicional trae siempre a la cabeza el Santo Nombre de Dios; el anticatolicismo es extranjero. Esto último proclamaba también el ilustre Campión en su lapidaria frase: "La impiedad es maldad". Desde que el cristianismo llegó aquí y el pueblo, sin protestas sangrientas, como en otras partes, sin reacciones sangrientas, como en las demás naciones — sin mártires y, por ello, sin verdugos —, se hizo cristiano, esta religión divina informó no sólo la vida individual, sino también la vida social y la vida política. Toda la vida vasca ha sido cristiana.

Una excursión A Biarritz y San Sebastián

Abierta ayer la lista para un segundo autobús para esta excursión ponemos en conocimiento de todos los señores inscriptos que han sido cubiertas todas las plazas quedando por este motivo comprometidos con los asientos por ellos ocupados. Igualmente se pone en conocimiento de todos los inscriptos en los autobuses números 1 y 2, que hoy de 7 y media a 9 de la noche en Ezuzko-Etxea se despacharán los billetes al precio de 1150 pesetas, encareciéndose que así lo hagan, para facilitar la labor de organización así como la entrega de dos fotografías por persona, necesarias para el pasaporte colectivo y que se precisas para este día. Se ruega tengan presente los excursionistas que se han inscripto, que si hoy a la noche no se ha recibido por lo menos alguna indicación, sus asientos serán ocupados por los señores que lo solicitan, pues ya queda indicado más arriba que quedan comprometidos con el asiento. A los señores Elso, Edeera y Mina de Tafalla se les indica que para hoy a la noche deben mandar las fotografías colocando al dorso el nombre y apellidos, o por lo menos alguna indicación bien por teléfono, etc. teniendo presente que de no ser así, sus plazas serán ocupadas hoy mismo a la noche. Se puede adelantar que la salida será a las cinco y media de las Carmelitas Descalzas, en donde hay misa a las cinco.

De las últimas tormentas

El año agrícola podía hasta ahora catalogarse como bueno, con relación a los daños del pedrisco en la provincia; pues solamente han tenido importancia los pedriscos habidos en Los Arcos el 9 de Julio y los tenidos en Petilla de Aragón en los días 10 y 21. Las indemnizaciones apreciadas hasta hoy alcanzaban a 70.000 pesetas; pero la gran tormenta que castigó el lunes desde Viana hasta la sierra de Urbasa, hará subir mucho esta cifra. Las noticias recibidas en la oficina son de que hay daños de importancia en las viñas y huertas de Viana, Bargota, Torres del Río, El Busto, Los Arcos, Ojejas, Elyay, Melauten, Allin, Abárzuza, Yerri y Guesáiz. Los daños más importantes para la Caja serán seguramente en Murugaren (Yerri), por la importancia que tiene el seguro que siempre hace esta Caja Rural. Mañana, jueves, recorrerá el director toda la zona apedreada, para preparar las tasaciones; y es conveniente que todos los pueblos castigados envíen cuanto antes las peticiones de tasación. Las peticiones por ser viñas, se harán del 15 al 20 de Agosto.

LABORATORIO

De análisis, 761x García Larrache Novas de Tolosa, 9. tercero.

PRIMER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA Doña Felipa Larraya y Munuce Viuda de don Miguel Gárriz que falleció el día 9 de Agosto de 1933, a los 48 años de edad después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S. R. I. P. Sus afligidos hijos, doña Jovita, doña Prudencia, don Pedro y doña Jovita, doña Prudencia, don Pedro Munuce; hermanos, hermanos políticos, tíos, primos, sobrinos y demás parientes e interesados, SUFFICIAN a sus amigos y conocidos le tengan presente en sus oraciones y asistan a la función de aniversario que en sufragio de la misma se celebrará MAÑANA, jueves, día 9, a las ONCE de la mañana, en la Iglesia parroquial de San Nicolás, por lo que les quedarán agradecidos. DOMICILIO: Sarasate, 15 -1. Pamplona, 8 de Agosto de 1934. Todas las misas que se celebren mañana, jueves, en la parroquia de San Nicolás, por los señores sacerdotes adscritos a la misma y las que se celebren en la parroquia de Salinas de Pamplona podrán aplicarse en sufragio de la finada señora. Hay concedidas Indulgencias en la forma acostumbrada.

GOBIERNO CIVIL

La construcción de un edificio para instalar el Gobierno

En su charla de ayer con los reporteros el señor Gobernador Civil se refirió principalmente a las gestiones que se realizan para conseguir la construcción de un edificio de nueva planta en el que puedan instalarse decorosamente todas las dependencias y servicios del Gobierno. El lunes habló del asunto con el comandante militar de la plaza, y recibió por parte del general Paxot los mejores ofrecimientos para el caso de precisarse de su colaboración, y ayer sostuvo una conferencia con el alcalde presidente de nuestro Ayuntamiento, del que interesó el demando de la corporación una manifestación categórica sobre si ofrece o no un solar en firme sobre el que edificar el Gobierno Civil. El señor Sola recordó al señor Garbayo que de cederse por el Municipio terreno las obras comenzarían a primeros de octubre, constituyendo un medio más en la lucha contra el paro, y le resaltó la importancia de contar el Gobierno con un edificio ornamental, como ha prometido proyectar el arquitecto señor Goffin, para el aspecto de la ciudad, aparte de la alta conveniencia para el público de que el Gobierno Civil deje su actual vergonzoso acondicionamiento, y le rogó haga notar a los señores concejales puede tardar años en repetirse, si hoy no se aprovecha, la feliz coyuntura presentada ahora. La cantidad presupuestada para esta obra asciende a ochocientos mil pesetas. Estas mismas razones expuso el señor Sola a los informadores, haciéndolo con el entusiasmo que tiene por llevar a feliz término un proyecto del que se siente encariñado y estima resultaría muy beneficioso para el territorio de su mando. En esta cuestión ha puesto don Emilio Sola todo el interés que hombres de sus condiciones dan a cuanto juzgan un bien para sus subordinados; cree hace un favor a Navarra, donde hoy es gobernador civil, y procura allanar cuantas dificultades se ponen al paso. Otras empresas por él realizadas con éxito inducen a suponer pueda lograrlo en la de ahora. Por el momento aguarda una resolución del Ayuntamiento de la capital sobre cesión de terreno. Si lo único planamente bueno es una buena voluntad clara es no podemos dirigir al señor Sola el menor reproche, antes al contrario, hemos de decir que se halla en su puesto y que lo ocupa con pleno acierto. ¿Estará en su puesto igualmente nuestro Ayuntamiento? Lo ignoramos y lo deseamos. Descamos que los señores concejales tomen acuerdo después de una seria meditación, evocando las manifestaciones en el salón de sesiones del Ayuntamiento hechas reiteradamente sobre el nulo éxito de toda pretensión de nuestro pueblo en Madrid, hoy con el nuevo régimen como antaño con el caído; recordando, sin retroceder mucho, el calvario del asunto de las escuelas, la burla del sanatorio antituberculoso, toda la historia de la cesión del cuartel de caballería, la forma en que se quiere ceder la comandancia de Ingenieros; recordando, ya que la mayoría de ellos son naturales del País, lo que éste y sus derechos deben al Estado y sus Gobiernos en todo tiempo y en los modernos igual con Gamazo que con Marraco; sin olvidar la situación del erario municipal, últimamente tan esquilamado a cuenta del paro; teniendo presente es al Estado a quien más debe importar tener debidamente ins-

Temas navarros

Las plazas de interinos del Hospital

Sr. Director de LA VOZ DE NAVARRA. Muy señor mío: Le adjunto unas cuartillas con mi protesta por la conducta seguida por la Comisión Gestora en el nombramiento de médico del Hospital. Mucha le agradecería verlas publicadas en las columnas del periódico de su digna dirección. Quede de usted affmo. y s. s. ANDRES AYA GONI. PARA LOS SEÑORES GESTORES Se han hecho públicos los nombramientos realizados por la Comisión Gestora para la provisión de tres plazas de médicos interinos del Hospital Civil, y ha sido tan absurdo el procedimiento empleado para ello por los señores gestores que precisa hacer pública una protesta por la arbitraria forma en que estos nombramientos se han llevado a cabo. Con fecha 8 de Junio de 1934 apareció en el "Boletín Oficial" la convocatoria correspondiente, en la cual se hacía constar "que las solicitudes acompañadas de una relación y certificado de los méritos, premios obtenidos y expediente académico, deberán presentarse, etc..." y que cumplido el plazo señalado "una comisión compuesta por los médicos de número y jefes de servicio y un diputado, examinará los expedientes y méritos de los solicitantes haciendo la propuesta de nombramiento que deberá ser elevada a la Superioridad". Se hacía constar además que era condición preferente el ser navarro. Fué nombrado el tribunal competente, llamado a los solicitantes y elevó a la Superioridad una relación de los números por riguroso orden de méritos, lo cual, como es natural y obligado en estos casos, había de servir a los señores gestores de única fuente de información para poder hacer los nombramientos conforme a los más elementales principios de justicia. Era de suponer que también en este caso así sucediera, y sin embargo no ha sido así. Se dá el caso de no haber sido nombrados los tres médicos navarros que ocupaban los primeros puestos de la relación de méritos, sino que considerando por lo visto como algo inútil al tribunal calificador, se ha prescindido en absoluto de su opinión y se han hecho los nombramientos de un modo arbitrario excepto para uno de los elegidos. Ante esto cabe preguntar: ¿Dónde se ha visto que una Corporación fiscal haga caso omiso del dictamen del tribunal competente y nombre para plazas técnicas a los que les venga en gana? Pues este peregrino caso resulta ya verosímil después de la experiencia felizmente realizada por la Comisión Gestora. ¿Creen ustedes que con semejantes garantías puede alguien presentarse a un concurso u oposición? Sería curioso saber la razón — que sin duda podrán dar los gestores — por la cual se nombró una comisión técnica que examinara los méritos y expedientes de los solicitantes para elevar la consiguiente propuesta con arreglo a los mismos. Puestos a hacer, mejor hubiera sido suprimir éste trámite tan comprometededor. No es la importancia de estas plazas lo que merece extenso comentario. Lo merece, sí, y éste es lo trascendental, el procedimiento inadmisiblemente seguido por la Comisión Gestora, para proveerlas. Si se llega a tratar de cargos de más altura, ¿qué hubiesen sido capaces de hacer? Al lado de esto, lo que personalmente me afecta importa muy poco. Sólo he de decirles que no habiéndose otorgado la primera plaza, que es la que según la propuesta de los médicos del Hospital en justicia me corresponde, renuncio a la de "suplente", que

A la opinión

La carretera de Aldudes

Precedida de los epígrafes anteriores, recibimos del señor Alcalde de El Quinto Real la siguiente carta, que publicamos con el mejor deseo: "En distintas ocasiones hemos tratado en la Prensa local el tema de la carretera de Aldudes para que bien informada la opinión del proceso de construcción de esta carretera nos asistiera y ayudara a fin de que su trazado lo fuera por el punto que reclama la justicia y que es a la vez la defensa de los intereses comerciales y turísticos. Una comisión internacional de ingenieros españoles y franceses nombrada oficialmente, estudió el mejor trazado a seguir de dicha carretera, y una vez realizado, emitieron informe fundamentado en el sentido de que la carretera debe construirse por la parte baja, pasando por el pueblo español de El Quinto Real, con dirección a Urepel (Francia). Este acuerdo fué aprobado por la Diputación de Navarra, acordando que la carretera se construyera por la parte baja. Así las cosas, es público que se suscitó una oposición por algunos vecinos del pueblo de Esnasu (francés), que para servir sus intereses particulares desean que la carretera se construya por la parte alta, sujeta a los inconvenientes de las nieves en el invierno y de las nieblas en toda época. Esta pretensión ha sido defendida con incansable empeño por un diputado francés del bajo Pirineo, que ha conseguido que el ministro francés de Obras Públicas, manifieste al español que se decide por la construcción por la parte alta, y, por tanto, haciendo caso omiso del informe técnico referido, mediante influencias políticas. Ahora se dice que nuestra Diputación, y sin estar presentes todos los diputados, ha tomado en principio el acuerdo de que la carretera siga la construcción por la parte alta, o sea también en contra del informe técnico, dejando con ello aislados para siempre a los pueblos de El Quinto Real (español) y al de Urepel (francés) en virtud de presiones del país vecino con anterioridad a la actuación de esta comisión gestora. El suscrito, en su nombre, en el de los vecinos del Quinto Real y en el sentir de todos los navarros, protestamos de este acuerdo, por ir en contra de la justicia y de los intereses comerciales y turísticos de Navarra, estimando deben ser defendidos ante la indicación del ministro francés, pues no se trata de servir los intereses de ninguna clase de política, de la que se está completamente al margen, sino de servir los verdaderos intereses de Navarra, a los que debe supereditarse toda clase de influencias, estimando por ello que una resolución que, como ésta, tiene la máxima importancia para Navarra, debe meditar mucho, y en definitiva tomarse con la asistencia de todos los diputados por el mejor acierto, máxime cuando ya estaba tomada de acuerdo con el informe técnico. Finalmente, y ya que se han puesto en juego tantas influencias para servir intereses particulares que prevalecen sobre la justicia reconocida por todos los habitantes del país por el que cruza la carretera y personas, incluso técnicos que lo conocen por razón de sus cargos, y como somos amantes del bien ajeno cuando no es a costa del propio, estimamos de necesidad que, para servir los intereses de todos, y con ello dar mayor valor a aquella parte de la frontera, una de las más pintorescas de Navarra, debiera acordarse la construcción de unos dos kilómetros de carretera, que a partir de la que vaya por la parte alta pase por El Quinto Real y Urepel, formando así un circuito de toda la zona del País Quinto Real y Aldudes. Es el mínimo de nuestras aspiraciones, ya que al parecer no se hace la debida justicia a nuestra causa. El Alcalde de El Quinto Real, BERNARDO LASEAGA.

Próximas excursiones de Euzko Gaztedia

Prosiguiendo la serie de excursiones patrióticas que con tanto éxito se vienen sucediendo se han organizado dos nuevas a celebrar el próximo domingo y el día 15 del actual. La del domingo será a la Peña de Beriain (San Donato) admitiéndose inscripciones en Juventud Vasca al precio de tres pesetas. Para el día de la Virgen se prepara una agradable excursión por el Valle de Uztama de la cual se irán dando detalles en días sucesivos.

Euzko Etxea de Tafalla

El día 12 de los corrientes y en el salón de actos de Euzko Etxea, se celebrará una velada teatral con arreglo al siguiente programa: La comedia en dos actos, titulada LAS REGATAS y el juguete cómico LOS CALMOSOS. En los intermedios Espatadantzaris y Poxpoliñas. quizá como ridícula compensación parece que me regalán. Cuárdenla, para poderse la dar a cualquier otro amigo que en su día les pueda devolver el favor. ANDRES AYA GONI. Iruña 7 de Agosto de 1934.

Ecos de sociedad

VIAJES
-Ayer marchó a Erro, con motivo de la grave enfermedad de su señora madre, doña Martina Vergara.

Mundial

Purés de Legumbres especial para sopas
-Con su esposa vino de Madrid don Alberto Ochoa.

UNA BODA

Han contraído matrimonio enlace la bellísima señorita Sara de Yaben y nuestro estimado amigo don Justo Barca.

NOTAS TRISTES

Mañana hará un año que entregó cristianamente su alma al Creador la respetable señora doña Felipa Larraza y Munuce.

Asociación C. de Padres de familia

Con motivo del decreto suspendiendo la coeducación en las escuelas Nacionales, la Asociación Católica de Padres de Familia cursó al Ministerio de Instrucción Pública el siguiente telegrama:

De Enseñanza

DE LA SECCION
Hoy se remite a la imprenta provincial, para su publicación en el "Boletín Oficial" la relación de Maestros y Maestras que han solicitado escuelas de Navarra, relación que ocupa 51 pliegos dobles de papel de barba.

De Enseñanza

DE LA SECCION
Hoy se remite a la imprenta provincial, para su publicación en el "Boletín Oficial" la relación de Maestros y Maestras que han solicitado escuelas de Navarra, relación que ocupa 51 pliegos dobles de papel de barba.

De Enseñanza

DE LA SECCION
Hoy se remite a la imprenta provincial, para su publicación en el "Boletín Oficial" la relación de Maestros y Maestras que han solicitado escuelas de Navarra, relación que ocupa 51 pliegos dobles de papel de barba.

De Enseñanza

DE LA SECCION
Hoy se remite a la imprenta provincial, para su publicación en el "Boletín Oficial" la relación de Maestros y Maestras que han solicitado escuelas de Navarra, relación que ocupa 51 pliegos dobles de papel de barba.

De Enseñanza

DE LA SECCION
Hoy se remite a la imprenta provincial, para su publicación en el "Boletín Oficial" la relación de Maestros y Maestras que han solicitado escuelas de Navarra, relación que ocupa 51 pliegos dobles de papel de barba.

De Enseñanza

DE LA SECCION
Hoy se remite a la imprenta provincial, para su publicación en el "Boletín Oficial" la relación de Maestros y Maestras que han solicitado escuelas de Navarra, relación que ocupa 51 pliegos dobles de papel de barba.

De Enseñanza

DE LA SECCION
Hoy se remite a la imprenta provincial, para su publicación en el "Boletín Oficial" la relación de Maestros y Maestras que han solicitado escuelas de Navarra, relación que ocupa 51 pliegos dobles de papel de barba.

De Enseñanza

DE LA SECCION
Hoy se remite a la imprenta provincial, para su publicación en el "Boletín Oficial" la relación de Maestros y Maestras que han solicitado escuelas de Navarra, relación que ocupa 51 pliegos dobles de papel de barba.

Cortamos y pegamos

De un colega aragonés:
"Barcelona.-Esta mañana han aparecido cerradas por índole económica las doce fábricas que en otros tantos pueblos de Cataluña tiene la Unión Industrial Algodonera.

Cortamos y pegamos

De un colega aragonés:
"Barcelona.-Esta mañana han aparecido cerradas por índole económica las doce fábricas que en otros tantos pueblos de Cataluña tiene la Unión Industrial Algodonera.

Cortamos y pegamos

De un colega aragonés:
"Barcelona.-Esta mañana han aparecido cerradas por índole económica las doce fábricas que en otros tantos pueblos de Cataluña tiene la Unión Industrial Algodonera.

Cortamos y pegamos

De un colega aragonés:
"Barcelona.-Esta mañana han aparecido cerradas por índole económica las doce fábricas que en otros tantos pueblos de Cataluña tiene la Unión Industrial Algodonera.

Cortamos y pegamos

De un colega aragonés:
"Barcelona.-Esta mañana han aparecido cerradas por índole económica las doce fábricas que en otros tantos pueblos de Cataluña tiene la Unión Industrial Algodonera.

Cortamos y pegamos

De un colega aragonés:
"Barcelona.-Esta mañana han aparecido cerradas por índole económica las doce fábricas que en otros tantos pueblos de Cataluña tiene la Unión Industrial Algodonera.

Cortamos y pegamos

De un colega aragonés:
"Barcelona.-Esta mañana han aparecido cerradas por índole económica las doce fábricas que en otros tantos pueblos de Cataluña tiene la Unión Industrial Algodonera.

Cortamos y pegamos

De un colega aragonés:
"Barcelona.-Esta mañana han aparecido cerradas por índole económica las doce fábricas que en otros tantos pueblos de Cataluña tiene la Unión Industrial Algodonera.

Cortamos y pegamos

De un colega aragonés:
"Barcelona.-Esta mañana han aparecido cerradas por índole económica las doce fábricas que en otros tantos pueblos de Cataluña tiene la Unión Industrial Algodonera.

Cortamos y pegamos

De un colega aragonés:
"Barcelona.-Esta mañana han aparecido cerradas por índole económica las doce fábricas que en otros tantos pueblos de Cataluña tiene la Unión Industrial Algodonera.

Cortamos y pegamos

De un colega aragonés:
"Barcelona.-Esta mañana han aparecido cerradas por índole económica las doce fábricas que en otros tantos pueblos de Cataluña tiene la Unión Industrial Algodonera.

Cortamos y pegamos

De un colega aragonés:
"Barcelona.-Esta mañana han aparecido cerradas por índole económica las doce fábricas que en otros tantos pueblos de Cataluña tiene la Unión Industrial Algodonera.

Cortamos y pegamos

De un colega aragonés:
"Barcelona.-Esta mañana han aparecido cerradas por índole económica las doce fábricas que en otros tantos pueblos de Cataluña tiene la Unión Industrial Algodonera.

DE LA DIPUTACION
Los últimos acuerdos

Entre los acuerdos adoptados últimamente por la Excmo. Diputación, figuran los siguientes de interés general:

En el Boletín Oficial del día 6 del mes actual, se publica un anuncio acordando recibir solicitudes de personas que deseen realizar los trabajos para normalizar los servicios de presupuestos y cuentas en los numerosos Concejos inrosos en los mismos.

Se acordó elevar al Excmo. señor Ministro de Obras Públicas, un escrito solicitando se declare con urgencia que el Decreto de 19 de Julio de 1934, sobre concesión de exclusivas de Transportes por carreteras a las Compañías Ferroviarias, no tiene aplicación en la Provincia de Navarra, o en otro caso, se dicten las disposiciones oportunas para que los derechos que corresponden a la Diputación por el régimen privativo de Navarra, queden debidamente salvaguardados.

De conformidad con lo propuesto por la Dirección de Agricultura y Ganadería, se aprobó el catálogo de vides americanas de árboles frutales que se han producido en los viveros provinciales, para la campaña próxima a comenzar de 1934-1935, y publicar en el Boletín Oficial la circular y condiciones de venta de dichas plantas.

Concediendo la pensión correspondiente a las huérfanas del que fué secretario municipal de Ezprogui, don Serapio Izo.

Aprobando el presupuesto extraordinario confeccionado por el Concejo de Lezáun, para construir una pared, que importa 2.060 pesetas y el confeccionado por el Concejo de Arraiz-Crquin, para obras de ampliación y restauración de la Escuela que importa 17.743'60 pesetas.

Se aprobó el acta y varias facturas presentadas por la Administración.

La Administración dió cuenta de que la Empresa organizadora de las corridas de toros de Logroño había adquirido los tres tercios sobre propiedad de la Casa Misericordia.

Se dió cuenta de que la "Peña Los Irubshemes" había entregado 1.820'15 pesetas, mitad del beneficio obtenido en la becerrada de las Cantinas Escolares y este Asilo.

Se aprobó el acta y varias facturas presentadas por la Administración.

Boletín religioso

EN SAN FERMIN DE ALDAPA
JUEVES EUCHARISTICOS
Día 9, jueves segundo de Agosto
Los coros de este Centro celebrarán los cultos de este día con comuniones generales conmemorativas en las misas de seis, siete y media y nueve; y Hora Santa Eucarística de siete y media a ocho y media de la tarde, que se aplicará, así como la misa de siete y media, por las intenciones de doña Escolástica Urizalqui, viuda de Elcano, en sufragio del alma de su difunto esposo.

-Notas judiciales-

SENALAMIENTOS PARA HOY
AUDIENCIA PROVINCIAL
Juzgado de Tafalla.-Contra Faustino Palómer Benito por resistencia y desacato.

EL ATRACO DE SANGUESA
Ante el Tribunal de Urgencia vióse ayer la causa seguida por el atraco de Sanguesa. Por la sentencia dictada se condena a Vicente Moriones Belzunegui como autor de un delito de uso de arma de fuego sin licencia a cuatro meses y un día de arresto mayor, pago de la mitad de las costas procesales e indemnización de 1.379'20 pesetas a La Industrial Sanguesina.

Dr. Pedro Moreno
RAYOS X
Memoriales 4 primeros
Teléfono 1082
Rayos ultravioleta, electro-medios
del Consultorio Municipal de alicie
Consultorio de H y S de alicie

Casa Misericordia
Sesión de la Santa Casa
Con asistencia de varios señores vocales, y bajo la presidencia de don Gregorio Angulo, celebró sesión la Junta de Gobierno del Asilo.

COTIZACION DE VALORES
MADRID
Telefonemas de la Vasconia
VALORES DEL ESTADO
4% Interior 71,00 71,40
4% Exterior 84,00 85,00
4% Amortizable 96,25 96,00

BILBAO
Telefonemas del Crédito Navarro
Banco de Bilbao 1150 1040
Banco de Vizcaya serie A 950
Banco Urquijo 140

J. A. Sagüés Irujo
ODONTOLOGO
RAYOS X
Sarrate, 20, 1.º Teléfono 1448

REGISTRO CIVIL
Nacimientos:
Trifona Dominica Basterra Pegenante.
Defunciones:
Javier Esteban Bengoa, de siete meses, de Pamplona; Descalzos, 16, quinto.

Caja de Ahorros Municipal
Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona.

Noticias y sucesos

MALOS TRATOS Y AMENAZAS
Al Juzgado municipal de la capital ha sido denunciado José Gárriz Echarte por haber maltratado de palabra y amenazado con una navaja a Fernando Ibarrola.

LOS HUNOS SOBRE VERA
En la noche del tres al cuatro del corriente, aprovechando la animación producida por las diversiones organizadas en Vera del Bidasoa con ocasión de las fiestas patronales, gentes indescables y ajenas a la villa, dieron tres palanquetazos en la Alhóndiga Municipal, pescadería de doña Marcelina Aldazabal y comercio de don José Elgorriaga.

Autobuses a San Sebastián
EL DOMINGO DIA 12
Salida de Pamplona a las siete de la mañana.
Regreso a las diez de la noche.
Informes: Ciudadela, 3.ª planta.

En la casa del señor Lanz se fueron a la estación del ferrocarril, y penetrando por una puerta de la parte posterior en la del jefe se apoderaron de la caja de caramelos y siete kilos de chocolate, marchando con todo ello a las proximidades de Lesaca, donde abandonaron la caja de caramelos y abrieron infructuosamente con una palanqueta.

NINO MUERTO POR UN AUTO
En el kilómetro dos de la carretera de Sanguesa, a Javier el auto de la matrícula N. A. 4121, conducido por Valeriano Pastor Juan, natural de Epléitche (Zaragoza) alcanzó al chico de trece años Jesús Larraz Lacosta, causándole lesiones tan graves que falleció a los pocos momentos.

TENTATIVA DE ROBO
En Echarri Aranz se ha intentado robar en la tienda de don Fermín Raquin Berro, habiendo estallado en dos ventanas de la parte baja de la casa de haberse pretendido violentarlas, impidiéndolo la bondad de las cerraduras. Las gestiones practicadas para dar con el autor o autores de la tentativa han tenido hasta ahora resultado satisfactorio.

Papitre coligante
para el teléfono
Cuesta solo 12 pesetas
es muy necesario para todo abonado
Representante exclusivo para Navarra:
Eladio Gilveti Azparren
San Nicolás, 1 Teléfono 1400

NINO HERIDO
José Luis Maestri y Martínez de Vera de nueve años, se montó en un trillo de Felipe Fernández Marañón cuando estaba bajando en una era de Torres del Río y alcanzado por uno de los cuchillos, sufrió diversas heridas. En el suceso, no obstante estimarse casual, interviene el Juzgado Municipal de Terres del Río.

IPATRIOTAI
Solidario vascoi
Acuérdese que las mejores escopetas son las que fabrica la Cooperativa de Solidarios de Trabajadores Vascos de EIBAR, cuya marca EIAL debe ser propagada en todo Buztadi. Pedid catálogo a EIAL, calle de María Angela, 11, primero, EIBAR.
Representante para Navarra: Antonio Martínez, TAFALLA

Dr. J. Ezquieta Arce
Enfermedades del corazón y pulmones
RAYOS X
Carlos III, 14, 1.º Pamplona

ANIS LAS CADENAS
De primera calidad
DEPOSITO EN PAMPLONA
CONSTITUCION 12.º TELEFONO 234.º

E. Huarte-Mendicoa
Partos y enfermedades de la mujer
Ave. CARLOS III, 13, tercero, decha.
Teléfono 2971

PRECIOS DE SUSCRIPCION
 En Navarra a razón de... 24 pías. año
 Costo de la Península... 30 " "
 Extranjero... 50 " "

INFORMACION GENERAL

Informaciones
 de la Agencia
MENCHETA

Noticias de Madrid

El Gobierno anuncia, a modo de fórmula para hacer desistir a los Ayuntamientos de Vizcaya y Guipúzcoa de su actitud, que en cuanto se abran las Cortes presentará un proyecto de ley desarrollando el artículo diez de la Constitución y dando lugar a la desaparición de las Comisiones Gestoras

“La Nación” relata la forma en que los socialistas organizarán el Gobierno así que se hagan cargo del Poder, y expone el reparto de puestos.-Denuncia de “El Liberal” y “El Socialista”.

Madrid 7, 23/30

UNA NOTA DE GUERRA

En el Ministerio de la Guerra han facilitado una nota diciendo haberse practicado, como consecuencia de una noticia de “La Libertad” asegurando se había celebrado en la Coruña un acto de carácter monárquico al que había asistido el general Conde, una información por la sección de personal del departamento, de la que ha resultado no haberse producido ningún acto de carácter monárquico.

MUERTE DE UN HERIDO

En el hospital general ha dejado de existir Pablo Sánchez, el espontáneo herido al ser herido durante la novillada del domingo último en la Plaza de Madrid.

DIARIOS DENUNCIADOS

Por la publicación de un artículo titulado “El descrédito de la República” ha sido denunciado y recogido el número de hoy de “El Liberal”.

También ha sido denunciado y recogido “El Socialista”, pero ha publicado nueva edición quitando el artículo que motivó la denuncia.

LA LUNA DE MIEL DE GIL ROBLES

Se sabe que el señor Gil Robles no regresará a Madrid hasta primeros de la semana próxima. Actualmente se encuentra en Londres y llegará a París el jueves o viernes.

CONSEJO DE MINISTROS

Desde las diez y media de la mañana hasta una menos cuarto, estuvo reunido el Consejo de Ministros en la Presidencia.

El único ministro que conversó con los señores a la salida, fue el de Instrucción, el cual dijo que al próximo Consejo llevará dos decretos de interés.

Los demás ministros no hicieron manifestaciones.

En la nota oficiosa se dice: El señor Salazar Alonso dió cuenta del estado del orden público en España, que es muy satisfactorio.

Los ministros, como en los Consejos anteriores, prosiguieron el estudio del anteproyecto de presupuestos.

También se ocuparon del viaje del Presidente de la República a Galicia, acordando que el despacho de los ministerios de Instrucción, Agricultura y Trabajo, que como ministros titulares acompañarán al jefe del Estado en su viaje, lo desempeñen durante la ausencia los ministros de Comunicaciones, Obras Públicas e Industria y Comercio, respectivamente.

Después se despacharon los siguientes asuntos:

PRESENCIA: Se acordó declarar de urgencia el expediente sobre reorganización de los servicios de Marruecos y Colonias a los efectos del informe del Consejo de Estado.

GOBERNACION: El Consejo se ha ocupado de las gestiones del Ayuntamiento de Sevilla en relación con el problema de sus funcionarios.

En la próxima reunión se estudiará un proyecto de decreto para resolver este asunto que en líneas generales fué aprobado ya.

El ministro informó de la actitud de los Ayuntamientos vascos en relación con sus

deseos de elegir una Comisión Intermunicipal.

El Consejo estimó que dichas elecciones no podrán celebrarse, por ser en absoluto ilegales y no estar, por lo tanto, autorizadas, y que ni siquiera depende del Gobierno su convocatoria, ya que es indispensable que se proceda con arreglo a la ley, según determina el artículo 10 de la Constitución, que señala el régimen de la provincia, sus gestiones o la manera de realizar la misión que le está encomendada.

El Gobierno procurará atender esta necesidad presentando en una de las primeras reuniones de Cortes, además del proyecto de Ley Municipal, otro proyecto que permita la aplicación del artículo 10 de la Constitución. Por consiguiente, espera del buen sentido de los Ayuntamientos vascos que se abstengan de la ejecución de ese acuerdo, pues de otra suerte tendrá que ser impedido por las medidas a que el Gobierno está autorizado.

GUERRA: Decreto nombrando ayudante de ordenes de S. E. el Presidente de la República al teniente coronel de Ingenieros don Gustavo Matau.

INDUSTRIA Y COMERCIO: Decreto autorizando a las Compañías Euskalduna, Unión Naval de Levante y Sociedad Española de Construcciones Navales para importar materiales con destino a la construcción de buques encargados por el Gobierno de Méjico.

Decreto creando la Comisión naranjera de Levante.

Varios ascensos de personal.

COMUNICACIONES: Decreto sobre creación de un servicio de telefonemas.

INSTRUCCION PUBLICA: Decreto disponiendo que se realicen las obras de adaptación del convento de Ubeda para establecer cinco escuelas graduadas.

Jubilando a don Casimiro Torres, catedrático de la Facultad de Medicina de Santiago.

OBRAS PUBLICAS: Concesión de un crédito para obras, mejoras y material de enlaces ferroviarios.

Autorizando la subasta para la ejecución de obras en los canales de Cádiz.

JUSTICIA: Ascendiendo a fiscales de Audiencias provinciales a don Vidal Gil Tiraudo, don José Luis Apalategui, don Alfonso Barrios, don Antonio Roel Suárez, don Urbano Moreno, don Bernardino Garzón y don Leonardo Briz Salvador.

Todos éstos desempeñarán sus servicios en las Audiencias de Teruel, Bilbao, Madrid, Guadalajara, Cáceres y Alicante, respectivamente.

Nombrando presidente de la Audiencia de Soria a don Julio Fournié.

Idem presidente de la sección segunda de la Audiencia de Jaén a don José Gómez Morales.

Propuesta de libertad condicional para 121 reclusos por la jurisdicción ordinaria.

Se sabe que respecto al asunto del Ayuntamiento de Sevilla se aconsejó confiar a los señores Salazar Alonso y Marraco el estudio de los problemas y formalizar un proyecto

sobre el que resolver en el próximo Consejo.

En cuanto a la actitud de los Ayuntamientos vascos se cree que con las aclaraciones hechas por el Gobierno los citados municipios se abstendrán de toda actitud que pueda considerarse subversiva.

De presupuestos sólo se trató en términos generales.

Mañana irán Samper, Cantos y Marraco a la Fuentría y después de almorzar dedicarán la tarde a examinar el presupuesto de Justicia.

FABRICA INCENDIADA

En una fábrica de caucho de la calle de Ayala se declaró un incendio.

Los bomberos trabajaron con grandes precauciones para librarse de los efectos de los gases.

Se consiguió localizar el fuego.

Cognac Barbier

LOS VIAJES FERREOS DE LOS PERIODISTAS

El Ministro de Obras Públicas ha firmado esta mañana las tarifas especiales para periodistas profesionales en clases primera y segunda de los ferrocarriles.

Para dichos periodistas el precio de los billetes, tanto ordinarios como de ida y vuelta, se reduce en un sesenta por ciento, y en un diez el impuesto al Tesoro, subsistiendo el timbre móvil, el seguro obligatorio y la tasa del tres por ciento, pero ésta sobre el precio que resulte hecha la rebaja.

Los interesados o los periódicos en que trabajen solicitarán de las Compañías una autorización para la expedición de billetes para cada viaje a realizar. Todas las estaciones, previo abono del importe y previa la presentación facilitada por la Compañía, así como la del carnet profesional, expedirán billetes con las rebajas expresadas.

UN ENTIERRO

Esta tarde se ha verificado el entierro de Matías López Ortega, hermano del popular diestro Domingo Ortega, habiéndose visto el fúnebre acto muy concurrido.

LOS SOCIALISTAS EN EL PODER

En su número de hoy “La Nación” comenta los rumores circulados sobre supuestos intentos revolucionarios, especialmente los referentes a una revolución socialista.

Reproduce la parte principal del programa del partido socialista, aprobado en 1870 y rectificado en 1888, en el que se dice aspira el Partido a la posesión del Poder político por la clase trabajadora, la transformación de la propiedad individual en corporativa y la organización de la sociedad a base de una federación económica.

Si se logra la victoria la República se denominará República socialista de trabajadores de España, que estará representada por don Julián Besteiro como presidente.

No habrá en el Gobierno socialista lo que hoy se llama Gabinete o ministerio, que será substituido por un Consejo Superior de Gobierno y Trabajo, del que será jefe superior Largo Caballero.

Un departamento de defensa general y orden interior absorberá las funciones y servicios de los actuales ministerios de Guerra, Marina y Gobernación, y los desempeñará el ciudadano Prieto.

Un departamento de Administración, Industria y Comercio será regentado por el señor Zugazagaitia.

La Justicia civil, criminal y social será materia de un departamento dirigido, por don Jerónimo Bugeda.

Reorganización y Explotación agrícola al frente a don Lucio Martínez.

Comunicaciones y Transportes responderá a las órdenes de don Trifón Gómez.

Cultura correrá a cargo de don Fernando de los Ríos.

Relaciones Exteriores será la ocupación de don Luis Jiménez de Asúa.

Será jefe del departamento de Asuntos Comarcales don Manuel Cordero.

El Tesoro Nacional lo cuidará el señor Carabias.

Será abolida la propiedad privada. Se decretará la obligatoriedad del trabajo. Se sustituirá la incautación de todos los comercios e industrias para organizar el nuevo Estado a base de la federación económica.

Serán reguladas las profesiones libras. Se disolverán las Ordenes Religiosas y serán cerradas las iglesias al culto público. Se sustituirán las regiones y provincias por comarcas regidas por juntas comarcales unidas a la superior.

“La Nación” afirma que el Gobierno, sea cual sea el que esté en el Poder mientras haya República, debe estar prevenido y vigilante.

A las cinco menos cuarto de la tarde llegó a su despacho oficial de la Presidencia el señor Samper. Salíó a las seis, diciendo a los reporteros iba a la Granja para someter la firma de Su Excelencia varios decretos y para acompañarle hasta Segovia, donde le despediría con motivo de emprender el jefe del Estado su anunciado viaje oficial a Galicia.

A preguntas de los reporteros en relación con el servicio de telefonemas dijo que ya el año pasado pudo revertir al Estado, pero que habiendo un plazo de un año para hacerse cargo del mismo se ha demorado hasta ahora. Dede luego cuando no haya Telégrafos y Teléfonos se seguirá prestando el servicio por la Telefónica, y seguramente se utilizarán los servicios del cuerpo de reparadores con que cuenta la Telefónica.

Interrogado sobre el asunto del Ayuntamiento de Sevilla dijo era el señor Salazar Alonso quien lo estudiaba y el que podría dar detalles.

A otra pregunta contestó confirmando que por ausencia de varios ministros hasta el martes próximo no se celebrará nuevo Consejo, de no surgir algunos asuntos graves.

LOS DE JACA Y EL AYUNTAMIENTO CAPITALINO

El alcalde accidental de la capital ha dicho en relación a las declaraciones del jefe del Gobierno relativas a la fecha de traslado de los restos de Galán y García Hernández a Madrid que en manera alguna ha puesto el municipio madrileño dificultad de ningún género a tal traslado, y que, por el contrario, desea se realice cuanto antes.

RESULTADO DE UN CONCURSO

La Unión Española de Clases Medias ha concedido el premio que ofreció para el mejor artículo de periódico defendiendo a dichas clases sociales a un trabajo de César González Ruano, publicado en “Informaciones” y titulado “Poesía y verdad. Defensa de la clase media”.

REVISTA DE PRENSA

“La Tierra” trata de la libertad de Prensa y dice que es sin duda el periodista el único ciudadano contra el que deben concertarse todos los obstáculos, y protesta contra las medidas de que se viene haciendo víctima al periodismo español.

“Heraldo” sigue su encuesta acerca del sistema parlamentario, diciendo don Jacinto Benavente que el mal que el sistema parlamentario entraña no tanto radica en el sistema propiamente parlamentario como en el electoral. Los romanticismos que el democrático siglo XIX nos ha legado impide el sufragio universal, anticlientelista, antirracista, y hasta antibiológico. Con el sufragio universal se forman Parlamentos que no responden al plano medio de la cultura social. Pero todo antes que una dictadura, de cualquier clase y color.

Hipotecas préstamos

Facilitamos capital en hipotecas y sin hipotecar, sobre fincas urbanas y rústicas, largos plazos de amortización.

Intereses desde 6 por 100 anual. Informes gratis.

CENTRO FINANCIERO.- Cortes, 561, pral, derecha.- Teléfono 35733. -- BARCELONA

En otro lugar publica las contestaciones que a sus preguntas acerca del conflicto de los Ayuntamientos vascos le han dado el alcalde de Donostia y el gobernador de Guipúzcoa.

El señor Sasain le ha dicho que las elecciones convocadas para el 12 se celebrarán de no hallarse antes una fórmula armónica o de no impedirse su celebración por la violencia.

Por su parte el gobernador ha manifestado que la solución del problema está en manos del Gobierno, y que confía se dé con una fórmula de conciliación.

MADRUGADA EN GOBERNACION

A los periodistas recibió de madrugada el subsecretario de la Gobernación, diciendoles que el ministro acababa de regresar de La Granja, a donde había ido para despedir al Presidente de la República al comenzar éste su viaje a Galicia.

Dió cuenta de la detención en Zaragoza de tres individuos que portaban sacos conteniendo once bombas cargadas, dos rifles, seiscientas cápsulas de pistolas, sustancias para fabricación de líquidos inflamables, etcétera.

En Cádiz ha terminado una huelga pendiente, reintegrándose los obreros al trabajo.

Como se le pidiera referencia en líneas generales del decreto aprobado en Consejo acerca de la situación del Ayuntamiento sevillano dijo que precisamente sobre el caso estaba trabajando en aquellos momentos el señor Salazar Alonso, preparando un proyecto que llevará al Consejo de ministros del próximo martes y que tenderá a poner término a la angustiosa situación económica de aquel Ayuntamiento.

La vida en las regiones

Anoche salió de Segovia para Galicia el Presidente de la República. Buen servicio de la policía de Zaragoza. El Congreso municipalista. Explosión de una bomba en Barcelona. Congreso de la C N T de Andalucía y Extremadura

Madrid 7 (23,30)

EL ALCALDE DE LIVERPOOL

La Coruña.—Ha fundado en el puerto, procedente de Liverpool, el trasatlántico “Alca”, a cuyo bordo viaja el alcalde de aquella ciudad inglesa. Dicho alcalde desembarcó y recorrió la ciudad, marchando a Santiago para visitar los monumentos. Regresó a media tarde.

EXPLOSION DE UNA BOMBA EN BARCELONA

Barcelona.—A las dos de la madrugada hizo explosión una bomba de gran tamaño a la puerta de la casa número 15 del Paseo de Gracia, que ocupan las oficinas de la S. A. Manufacturas Pons.

La explosión fué tan fuerte, que se oyó en toda la ciudad.

La puerta y la fachada del edificio sufrieron grandes desperfectos y quedaron rotos todos los cristales.

Como en el número 19 de la misma calle está el domicilio de la Liga Catalana, se creyó que se trataba de un atentado de carácter político, pero después se ha podido comprobar que es un acto de sabotaje relacionado con el conflicto textil.

La policía realizó gestiones durante toda la mañana, sin lograr descubrir a los autores de la colocación del artefacto.

UN SUICIDIO

Alcázar de San Juan.—Pendiente de una viga del patio de una casa de la calle de Pineda ha sido hallado el cuerpo del anciano de 64 años Pedro Pozo Pajuelo, que parece se ha suicidado por su falta de recursos.

BAÑOS DE CUCHO (Burgos)

Aguas sulfurosas; sulfídricas; Nitrogenadas.

Curan las enfermedades de garganta; BRONQUITOS, catarros; y las de la FIEB, ARTRITISMO.

INHALACIONES; baños; duchas; Pulverizaciones.

Altura 600 metros; Clima seco; santísimo, magnífico parque. Precios económicos. Pidan folletos.

A 16 kilómetros de Miranda y 20 de Vitoria.

RADICALISMO CALLEJERO

Málaga.—En el pueblo de Alcaudín se ha celebrado el acto de descubrir las placas que dan el nombre de Alejandro Lerroux a la plaza principal, y los de Armasa, Brialos, Martínez Gómez y Burgos Díaz, diputados radicales por la provincia, a otras calles de la localidad.

ROCHA EN CARTAGENA

Cartagena.—El ministro de Marina ha recibido la visita de una comisión de los Sindicatos de Riegos que le pidieron que se aceleren los trámites para la resolución del asunto que tienen pendiente de la aprobación del Gobierno y que resolverá definitivamente la cuestión de los riegos en la provincia.

También visitó al señor Rocha una comisión de Ayuntamientos para que se active la ejecución de las obras de los polvorines.

El ministro fué a visitar la base aeronaval de San Javier.

DEFENCIONES IMPORTANTES EN ZARAGOZA

Zaragoza.—En el Parque de Pignatelli la policía detuvo a tres sujetos portadores de un saco cada uno, sacos que fueron registrados, hallándose en ellos dos rifles, once bombas cargadas, una sin cargar, una canana con doscientas cápsulas del nueve, seis paquitos con municiones del 765 y cien cartuchos.

Los detenidos dijeron llamarse Luis Salvador Suasu, Carmelo Guerrero Vilella y Luis Clavería Rodrigo, los tres de 19 años.

La policía practicó registros en los domicilios de los detenidos. En el de Salvador, en la Plaza de Larraz, seis, que aparecía deshabitado, se recogieron tres pistolas, un revólver y una bomba de piña. En el de Guerrero fueron encontrados dos cargadores, 40 cápsulas e ingredientes para fabricar pólvora.

DECLARACIONES DE SALAZAR ALONSO

Segovia.—Antes de volver a Madrid el ministro de la Gobernación hizo declaraciones de actualidad a varios reporteros que le interrogaron.

Sobre la información que “La Nación” publica relativa a la aduación del Poder por los socialistas manifestó que el país puede dormir tranquilo cuando el Gobierno vigila

The y Elixir Pujol

Es el purgante ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciones, como son: gástrica, tífus, gripe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado si el lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado.

De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.

Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A. San Pedro Mártir, número 6, Barcelona.

TELEFONO 75.676

En tres semanas desaparece la anemia con el poderoso reconstituyente: Jarabe Salud. Sus efectos regeneradores son seguros. Está aprobado por la Academia de Medicina y lleva más de medio siglo de éxito creciente.

Contra inapetencia, debilidad general, anemia, clorosis, desarreglos de la sangre, etc. tomad el famoso Jarabe de HIPOFOSFITOS SALUD

Puede tomarse en cualquier época del año. No se vende a granel.

EL ESTREÑIMIENTO LA BILIS, SE CURAN RADICALMENTE CON LAXANTE SALUD. Pídanse en Farmacias.

Información postal

Aniz panorámico. El Mendiarte. Sus fiestas

Aniz, "grano de anís" que dijo Atxika-Allende, es el pueblecito bastanés, situado al amparo del Abartán que, como sabe incluso hasta el último donostiarrá, celebra sus fiestas anuales desde el quince de Agosto dedicadas a la excelsa Madre Nuestra Señora de la Asunción.

Este Aniz, aunque grano de anís, tiene algo que es muy grande, Domina desde su asiento la amplitud magnífica de verdes y suaves laderas adornadas de blancos case- ríes, arboledas frondosas, prados, maizales y manzanales, todo ello encerrado por el azulado marco construido por Natura con Aitzkollegui, Lerate, Otxondo, Auza, Abartán, Blatze, Txarrita y Mendaur.

Peró aunque este espléndido panorama es Aniz el único pueblo bastanés que puede contemplarlo —y esto no lo digo yo solo, sino que son muchos los de fuera que desde cualquiera de las ventanas de mi casa se han extasiado contemplando su belleza— este Aniz repito, pese también otra cosa que es su orgullo más legítimo.

Yo que soy aniztar en toda la acepción de la palabra lo declaro así. Nuestro frontón "Mendiarte" es nuestro orgullo, porque un pueblo tan pequeñín que realiza el esfuerzo de gastarse diez y seis o diez y siete mil pesetas en la construcción de un frontón puede sentirse satisfecho. ¿Cuál es el pueblo que en una obra de esa naturaleza se compromete a aportar cien pesetas por alma, máxime si se tiene en cuenta que el noventa por ciento no cuenta con otro patrimonio que su labranza?

Y en este nuestro "Mendiarte" que preside planicie bien cuidada y de suaves contornos, rifen batallas pelotísticas, ágiles y vigorosas mezos anzitarras y de pueblos aldeanos, como también garfidas y guapas mozas feligranean airozas sobre su lisa cancha al son del txistu y acordone en fiestas de incenso y patronímicas, mientras que a los viejos se nos hace la boca agua al contemplar aquella sana alegría y aquel vigor y energía juveniles, como también dándonos cuenta perfecta de que nuestra obra es bien aprovechada por todo el pueblo.

El quince de Agosto es, como digo antes, el Día Grande de Aniz. Si señores, el Día Grande, así con mayúscula, pues aunque somos pequeños en número, podemos permitirnos el lujo de tener por Patrona nada menos que a la estrella más refulgente como es la Madre del Creador. Como que además en esto estamos iguales con la perla del Cantábrico...

Y nuestra Simona la serora! veremos como dede el vispera réplique los brones parroquiales. Sus mancs agarrando firmes las cuerdas que atan gruesas lenguetas son capaces de hacer saltar las notas de la jota de Larregia o de un zortziko de Iparaguarrre, como llamando al pueblo al Sagrado recinto de nuestra beatísima iglesia parroquial en la cual se celebra el inconfundible Sacrificio.

A continuación de la solemnidad religiosa se inaugurarán las fiestas profanas con el multí-danza de honor, con ese baile que pronto será declarado nuestro baile nacional.

Y luego ¡pobres etxeokandres! Arden las cocinas, borbotean cazuelas y pucheros, repletos de ricas viandas... y principian a llegar los invitados...

Han desaparecido todo cuanto había alrededor de los ardientes leños. Los restos yacen informes en espera de ser llevados ante los caños que manan abundante y cristalina agua para mezclarla con otra que hierve, mientras que en otro sitio se saborea el rico y aromático mona, cuando he aquí que la simpática Simona lanza al aire desde la torre parroquial las llamadas a visperas, a las cuales son muchos los que acuden mientras que otros no poseen la fuerza necesaria para renunciar al placer de continuar saboreando el dorado coñac.

Y ya comienza a poblarse el mármoleo "Mendiarte" por entre cuyo arbolado cruzan conductores de luminosa energía que envía a la Electra Iztuzi y en cuya cancha y contra su esbelto frontón se oírán el chasquido de la pelota y las dulces notas del txistu y el acordone hasta las nueve.

Estas son nuestras fiestas pueblerinas, danzas vacas y juegos vasos durante tres, cuatro o cinco días.

ZANGOTZA (SANGÜESA)

En torno a las fiestas. Volvemos hoy a dar otro toque al asunto de nuestras alegres fiestas. El tiempo corre rápidamente, y aunque hoy nos parezca un poco lejanas, las tendremos encima sin notarlo nosotros.

Terminadas las duras faenas de la recolección, en las que nuestros agricultores trabajan lo mismo bajo el sol abrasador que envueltos en la suave brisa de la noche estival, ven llegar las fiestas de nuestra ciudad con la alegría del honrado que merece una recompensa por sus trabajos, lograda en unos días de diversión y con el noble orgullo que inspira a todos los sangüesinos la ocasión de demostrar ante el forastero, que Sangüesa, la seria e histórica, la de sus monumentos artísticos y sus restos de un pasado célebre, la de sus claustros góticos y su palacio real, sabe también reír, sabe también divertirse con su música, sus toros, sus cuadrillas y sus Casinos...

Por eso Sangüesa ofrece durante sus clásicas fiestas de septiembre, un aspecto interesantísimo: la camaradería que reina en sus hijos y la franca hospitalidad para con el forastero; en el encierro, en los bailes y charangas, en las meriendas, en los toros... en todos los lugares se encuentra la fraternidad. Aspecto que como digo, es un poco raro en estos tiempos de rencores y alejamientos. El forastero que acude a nuestras fiestas, conserva siempre un recuerdo de gratitud para con la juventud sangüesina, obsequiosa y campechana.

Nos vamos enterando de algunos puntos de nuestro programa de festejos. Sabemos que nuestro ilustre Ayuntamiento, siempre celoso, ha contratado para las próximas fiestas tres corridas de toros en las que luchará su arte el valiente novillero Paço Bernard. Del éxito se encargarán de responder, como en otros años, los que tengan el placer de convivir con nosotros en las horas inquietas de la semana que empieza el 11 del mes próximo.

Se está organizando por parte del renombrado "Casino Principal" una excursión a Alfaro (Logroño) en la que participan los entusiastas taurinos de aquella Sociedad y cuyo fin es comprar dos novillas, que serán lidiadas en la corrida que dicho Casino celebrará el día 12 de septiembre. Esta corrida del "Casino Principal" tiene sobre las demás el aliciente de ser recordadora de otras de grato recuerdo, un poco lejanas aunque nunca olvidadas, en las que nuestros valientes aficionados pondrán a prueba todo su valor, todo su arte y todo su "sangüesinismo". Es preciso que todos apoyemos con calor esta hermosa empresa que (J. L.) tendrá feliz realización, merced al esfuerzo de un grupo de amantes de lo castizo de nuestras fiestas, digno de todo elogio.

Conforme vayamos teniendo noticias de la organización de esta novillada y de otros asuntos de fiestas, daremos conocimiento a nuestros lectores.

Aclaración. Por un error de información, atribuimos en nuestra crónica anterior, la corrida del "Casino principal" a la simpática sociedad "La Ochava" que tantos elogios tiene cosechados. Queda consignada la aclaración. Nuevos establecimientos. Nuestro buen amigo Cecilio Mangado, ha abierto al público un taller de electricidad y sus derivados, sito en la calle Mayor. Asimismo, don Felipe de Etxeberri, ha edificado en la calle de Alfonso el Batallador, un lujoso hotel, con todos los adelantos y comodidades más modernos, habiéndose inaugurado con el nombre de "Hotel Madrid".

Ambos señores les deseamos todo género de prosperidades. Natalicio. Ha dado a luz con toda felicidad una preciosa niña, la distinguida señora doña Elisa Sarría, hija del prestigioso encargado de "Pórtolés y C.", don Ramón. A sus venturosos padres y abuelos, les enviamos nuestra enhorabuena por tan fausto acontecimiento. Naskaldia. Días pasados nos visitaron seis patriotas de Durango, que procedentes de Zargatzelui, y después de visitar el Batzoki, continuaron su excursión de propaganda por tierras de Navarra.

Ha salido para Orreaga, con el fin de pasar una temporada, la entusiasta emakume Salomé de Igúzaz. Procedente de Madrid, se halla en nuestro "txoko" la señorita y compatriota Ignacia de Oñague. Ha regresado de Tiermas (Aragón) el zintzo abertzale Pedro de Sanz. Marchó a la capital donostiarrá, el entusiasta patriota Vicente de Labarra. Ha llegado de Santander, el joven seminarista Vicente Villabriga. Pasando la temporada veraniega se encuentra en Auritz, doña Carmen Arboniés, con sus encantadoras hermanas María Carmen y María Victoria. Ha regresado de Barcelona nuestro amigo Francisco Navallas. El próximo domingo, se trasladarán a Donostia, gran número de excursionistas de nuestra ciudad, para pasar el día en la bella capital gipuzkoana.

A todos ellos les deseamos un feliz viaje y una agradable estancia en dicha capital. "KAIKU" 7-8-34.

MARINO HUDER. Partos y enfermedades de la mujer. JOSE ALONSO, 2, segundo derecha. PAMPLONA

CARBONES. Hulla, antracitas, coque. LUIS REVISTIDO SAGARDOY. Sarriena, 14. Teléfono 8277. Pamplona

Información del Extranjero

El Papa concede en Castelgandolfo la primera Audiencia

AMPLIACIÓN DE LAS DECLARACIONES DE HITLER AL CORRESPONSAL DEL "DAILY MAIL"

Se organiza un servicio aéreo regular entre Europa y Estados Unidos

Huelga en Chicago resuelta

PRIMERA AUDIENCIA SOLEMNE EN CASTELGANDOLFO. COMUNICACION RADIOTELEFONICA DIRECTA CON BUENOS AIRES. Ciudad del Vaticano.—El día 14 saldrá de Milán el cardenal Schuster, enviado por el Pontífice a la conmemoración del milenario de la abadía suiza.

La Junta Diocesana ha decidido organizar una grandiosa peregrinación, que venga a ser como la escelta de honor del cardenal; saldrá de Milán el día 16. El fecho del Gobierno italiano ha ordenado que se conceda al Instituto Salesiano, que se está construyendo en Tarento, la subvención de 10.000 liras.

La estación de radio vaticana ha hecho hoy ensayos de comunicación directa con Buenos Aires, como preparativo para la transmisión del mensaje que el Papa leerá el 14 de octubre, último día del Congreso Eucarístico Internacional.

Durante el ensayo, monseñor Ottaviani habló con el nuncio de Buenos Aires, monseñor Cortesi, y los directores del Congreso, y el director de "L'Osservatore Romano" con el director del diario católico "El Pueblo".

Durante el viaje del cardenal legado, la nave estará en comunicación directa con la Radio Vaticana. El cardenal Pacelli se detendrá un día en Río Janeiro, para lo cual el transatlántico "Conte Grande", en que hará el viaje, prolongará su detención ordinaria en la capital del Brasil hasta veintiocho horas.

Su Santidad ha recibido hoy al ministro de Austria en el Vaticano, Kollrus, y a setenta y dos matrimonios jóvenes, que salieron en autobuses del patio de San Pámaso. La primera audiencia solemne concedida por el Pontífice en Castelgandolfo ha sido a los alumnos del Colegio "De Propaganda Fide". Eran doscientos, de 34 naciones. Después del besamanos, la Schola Cantorum del Colegio entonó el "Tu es Petrus" y a continuación el cardenal Fumasoni Biondi leyó el mensaje de saludo y de adhesión al Pontífice, pidiendo para los jóvenes la bendición apostólica.

A continuación dos grupos de alumnos, uno indio y otro anamita, cantaron canciones de sus países respectivos. Pio XI pronunció un afectuoso discurso, bendiciendo a los jóvenes con palabras de gran afecto y recordándoles que mañana serán los que lleven la palabra de verdad a los respectivos países.

Por último, los jóvenes cantaron el "Oremus pro Pontífice". PRIMERA PIEDRA DE UNA IGLESIA EN MEMORIA DE DOLLFUS. Viena.—El cardenal Imtizer, arzobispo de Viena, ha presidido la ceremonia de colocación de la primera piedra de una iglesia que se construirá en el pie de Hohewald (Baja Austria), en memoria del canciller Dollfuss.

A la ceremonia asistieron destacamentos militares y de la "heilmwehr" y numerosas delegaciones de las Asociaciones patrióticas. El prelado pronunció una alocución, en la que dijo que el golpe de mano hitlerista de 25 de julio fue una lección y una muestra de barbarie, y añadió que todo el que se declara partidario de los culpables se coloca fuera del patriotismo, de la cultura y de la civilización.

INCANTACION DE BIENES DE UNA ASOCIACION DE JURISCONSULTOS AUSTRIACOS. Viena.—Las autoridades han dispuesto la incantación, en provecho del Estado, de los bienes de la Asociación alemana de juristas austriacos. Esta medida ha sido adoptada en vista de que la Asociación continuaba sus actividades nacional-socialistas, a pesar de haber sido disuelta recientemente.

LA HUELGA DE LOS OBREROS DEL MATADERO DE CHICAGO, RESUELTA. Chicago.—El general Johnson, jefe de la N. I. R. A. ha logrado encontrar una fórmula para la solución de la huelga de los obreros del matadero de Chicago, en virtud de la cual, los obreros sindicalizados han vuelto de nuevo a su ocupación de cuidar miles de cabezas de ganado en los mataderos. El general ha dicho que la solución de la huelga significa "la victoria de todos". HITLER HABLE DE LOS GRANDES PROBLEMAS INTERNACIONALES. Berlín.—En el curso de una entrevista que el canciller Hitler ha concedido a un enviado especial del "Daily Mail", el jefe del Gobierno alemán, refiriéndose a os armamen-

Se celebra con grandiosa solemnidad el entierro de Hindenburg

Tanenberg el entierro de Hindenburg

Chile retira su representante del Paraguay

Norte-América aumenta su ejército

PREPARATIVOS DE PAZ. Nueva York.—El Gobierno previó informe del Estado Mayor ha acordado elevar el número de soldados del Ejército de 118.000 a 165.000, empleando para ello los medios de reclutamientos más incitantes. Este aumento costará a la Hacienda 35.000.000 millones de dólares más.

INCIDENTE AGRAVADO. Buenos Aires.—El Gobierno chileno ha agravado su situación con el del Paraguay, al llamar a su representante en esta República. Todos han estimado esta medida como un lamentable desacierto diplomático.

HONRAS FUNEBRES EN PARÍS. París.—Se han celebrado en la Catedral de París solemnes honras fúnebres en honor de Hindenburg. Han asistido ellas el Embajador alemán, una representación de los Gobiernos francés, Diplomático (entre ellos dos españoles) y un gran número de la colonia alemana.

DISCURSO DEL CANCELLER AUSTRIACO. París.—Las estaciones de Radio han transmitido, traducido al francés, el discurso pronunciado por el Canciller austriaco. Este ha recordado el asesinato de Dollfus y su gran interés por liberar a Austria de la iranía de los agitadores, revolucionarios y terroristas.

Entre pulgas: "No, con esa señora no te vayas, que en su casa lustran suelos y muebles con..."

Encáustico Alirón

san de ciento, y los heridos se desconocen, pues muchos de ellos se ocultan en sus domicilios privados o en los de los amigos. EL CADÁVERE RDE HINDENBURG EN TANNENBERG. Berlín.—Han llegado a Tannenberg los restos del Mariscal.

Antes de ser inhumados han sido colocados ante el torreón del Generalísimo. Se habían instalado tribunas con respaldos y grandes urnas cinerarias, que despedían columnas de negro humo. Hitler atravesó el gran patio seguido del Gobierno, el Cuerpo de Diplomáticos, Generales, Jefes y altos dignatarios.

Un Obispo lusitano pronunció la oración fúnebre, y a continuación pronunció un discurso el Canciller ensalzando las virtudes y glorias del Mariscal. Las fuerzas presentaron armas, dispararon las baterías, y finalmente desfilaron las banderas imperiales. El acto ha resultado solemne y grandioso.

EL DUELO EN BERLIN. Berlín.—Los aparatos de radio colocados en ciertas partes han permitido a los berlinenses hacerse una idea de la solemnidad que se estaba desarrollando en Tannenberg, y escuchar los discursos del Obispo y de Hitler, así como los estampidos de los cañones. Se guardó un minuto de silencio; se paralizó por completo el tránsito rodado, cerrando todo el comercio.

Se enviaron a Tannenberg inmensidad de coronas, entre otras las del Presidente de la República francesa. INVITACION A LOS ALEMANES. Berlín.—El servicio de prensa de la Sociedad de antiguos cascos de acero ha invitado a los alemanes a que voten el día 19, por la ratificación de la Ley que concede a...

CAJAS INVISIBLES. Empotrada la Caja en la pared, ésta queda lisa y sin salientes. La caja se puede tapar con el papel o la pintura del decorado y colocar encima un cuadro. Así quedará del todo oculta. Tengo estas cajas en muchos tamaños. Pedid catálogo a MATTHS GRUBER Apartado 185, BILBAO

C.ª Trasatlántica. Vapores correos españoles. Próximas salidas. CUBA MEJICO, CUBA NEW-YORK. 25 Julio, vapor "Habana". 25 Agosto, vapor "Cristóbal Colón". NEW-YORK, CUBA, CENTRO AME. RICA. 16 Julio, vapor "Magallanes".

Siemens. Los más conocidos. Estómago, Intestinos e Hígado. RAYOS X. García Castañón 3, 1ª, derecho.

OFICIALES

VACANTE DE AGENTE EJECUTIVO
Estando vacante el cargo de Agente Ejecutivo de este Ayuntamiento, los aspirantes...

VENTA DE MONTE

El Ayuntamiento de esta villa, saca a la venta 685 árboles de haya del monte de Paredes...

VENTA DE LA CASA MISERICORDIA DE PAMPLONA

Amortización de Obligaciones y pago de intereses
El sorteo verificado en la Casa Misericordia de Pamplona el día de ayer, 7 del actual...

ARRIENDO DE PASTOS, Y VENTA DE CARNES

El día diez y ocho del actual, hora de las diez de la mañana, en la Casa Consistorial de esta villa, concurso para el arriendo de los terrenos de las corralizas de EUSTIZIA, BALABEAGA, UNCILUM y GARRAMON, por plaza de un año a contar desde el primero de septiembre próximo y de conformidad con el condicionado formulado...

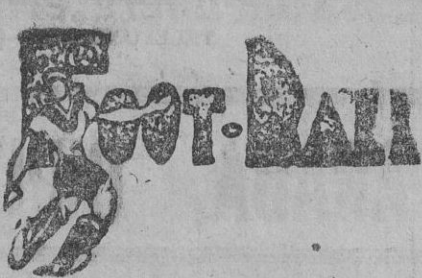
LA SALACENCA

Desde el próximo día 11 de los corrientes procederá al pago del dividendo acordado por la Junta.

SAN MARTIN DE UNX

El Ayuntamiento de esta villa, por acuerdo de la Junta de Veintena y con autorización de la Excelentísima Diputación, emite un empréstito de 120.000 pesetas para las obras de abastecimiento de aguas y saneamiento, en láminas u obligaciones al portador de a 500 pesetas, libre de impuestos...

SECCION DE DEPORTES



MEZCLILLA DEPORTIVA

Nos es sólo Vergara el que se obstina a firmar la ficha por el club rojo, es también Catachús el que ha dicho que se esperen; ¿y por qué?
Es que nos quieren hacer rabiar.

Contestaciones para Oficiales de Diputación

de Madrid. Completas, al nuevo programa, redactadas por los señores Jiménez Lara, Oficial mayor de Intervención; Alvarez Builla y Alvarez López, jefes de Negociado de Secretaría; Piñón y Echarri, Oficiales de Secretaría; Castrejana, Redondo y Zaldivar, Oficiales de Intervención, todos de la Diputación de Madrid. Se publican por entregas. Terminadas en Agosto. Precios de suscripción: Oficiales de Secretaría (83 temas), 40 pesetas.

Editorial Reus, S. A.

Academia: Preciados, 1.-Librería: Preciados, 6.-Apartado 12.250.-Madrid

Deporte Vasco

RUBIO Y CORTABITARTE FUERON VENDIDOS POR EGUIA Y MONDRAGONES... EN BILBAO QUIEREN ENFRENTAR A ARCE Y AZPIROZ EN DEVA

Teníamos gran interés por presenciar el partido que se anunciaba en Deva, aun cuando la afición vizcaína se inclinó por el partido de Munguía, girando, claro está, en torno a la aureola de fenómeno de que goza y lde Azcoitia, para nosotros— y públicamente lo dijimos en su día— el partido más interesante de los jugados anteaer era, en cambio, el de Deva.

En pelota—digámoslo de una vez—no somos partidarios de ningún "artista" determinado. Nos ocurre, por lo que se ve, todo lo contrario, para presenciar y gozar plenamente según el "mataor" que se anuncie. A nosotros los "hombres" nos importan poco, lo contrario, para presenciar y gozar plenamente del espectáculo de la pelota a mano creemos que lo interesante es toparse con un "intendente" autorizado, un conocedor del oficio.

Todoavía el gran público, la "masa" no se ha apercibido de esto y, por lo tanto Atano III sin otra virtud que la suya propia y personal, sigue movilizandomassas. Cuando anunciemos anteaer en la intimidad de una tertulia de pelotazales que no pensáramos ir a Munguía y que en cambio nos decidíamos a ver el partido de Deva faltó poco para que se llevasen aquellos; las manças a la cabeza y nos dijese:

ECOS DE BILBAO

En Euzkalduna se quiere festejar de modo extraordinario la feria bilbaína, que fué siempre matizada con algo de carácter pelotístico. Se ha pensado en traer de nuevo al "magoo" Arce, que tras de sus magníficas exhibiciones del invierno pasado en Euzkalduna, se ha mantenido en primerísima posición en toda la temporada madrileña, de la que ha sido principal animador con su originalísimo juego, todo él de puro dominio y habilidad del remonte.

GRAN BALNEARIO DE TIERMAS (Provincia de Zaragoza)

AGUAS CLORODADO SODICAS SULFUROSAS
Curaciones maravillosas de reumatismo, gota, parálisis, sífilis y enfermedades de los bronquios, matrá y corazón.
Las únicas en España que por su abundantísimo caudal permiten tomar los baños en agua corriente por su temperatura de 41 grados en el punto de emergencia y 38 en las pilas y piscinas; no es necesario ni calentarias ni enfriarlas, y la poca distancia que se emplea del punto donde nacen, hace que conserven el poder curativo, siendo rápidas y sorprendentes las curaciones del reumatismo y las neuralgias, como la ciática, especialmente.

LA CASA DE LA POSTAL

Es la única que recibe cuantas novedades salen en postales de felicitación
VENTA POR MAYOR Y MENOR
IMPRESA DE V. SANCHEZ
SAN NICOLAS, 31 :: PAMPLONA

EN ZARAUZ...

En el mejor sitio próximo a la playa, vendiendo 20.000 metros cuadrados de terreno, propios para edificar chalets etc. Ignacio del Valle. Paseo de Ategorrieta, 5, cuarto, San Sebastián.

VENTAS

CALCESE a medida y haga los arreglos en Calderosa 42, precios reducidos y buenos materiales.

LA PROVIDENCIA DE ESPAÑA

Ministerio. Facilita préstamos para propietarios, industriales, edificar, etc. Médico interesado, reserva absoluta. Oficinas Letre, 1 Pamplona. Paltan Representantes.

Dentista

Mariano Jiménez, San Saturnino, 11, primero.—Consulta especial económica los sábados de diez a once y de cuatro a siete.



En Euzkai-jai

El primero de los partidos jugados ayer tarde transcurrió a largas jornadas y entre una continuada algarabía con gritos e imprecaciones en tono heróico.

La primera decena fué muy competida y se registraron algunas igualadas que mantenían indecisa la cotización y siguió un avance de Abrego III y Bernardo Irigoyen que le colocaron en 20 tantos por 14, afirmándose con ello las predicciones de la cátedra.

Seguía a esto una reacción de Arrizabalaga y Ezponza que saltaron a 26 por 21; pero el delantero citado se le fué el santo al cielo y la pelota, en diversas jugadas, por los cerros de Ubeda; y el zagüero, por su parte, no pudo contener a los adversarios; y consecuencia de ello fué que Abrego III comenzó a desarrollar un juego de metralleta, resguardada la zaga con toda soveancia por Bernardo Irigoyen; y esta quieró y la otra también, se apuntaron seguidos como los raites del tren — 15 tantos.

Trajes para el deporte femenino

Los deportes demuestran que las mujeres ya no temen el movimiento ni el desorden de su pelo, ni el brillo de la nariz, ni que el sudor bañe su frente.

ESPECTACULOS

Frontón Euzkai-jai

A las tres y media de la tarde:

Teatro Gaiarre

TELEFONO 2228

Prensas para uva

y manzana desde 70 Pts.
Estrujadoras para uva
Machacadoras para manzana.

VICTOR GRUBER y CIA. S. L.

Apartado 450, Bilbao
Depositorio para Navarra:
ILLUNDAIN y COMPANIA
Avenida Carlos III, 11 PAMPLONA

ARIANA

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

COMPRARIA estantería, mostrador y mesa de escritorio en buen uso. Informes Admón.

CAMBIARIA auto de 8 H. P. marca Renault, por 10 metros cúbicos de madera de solibaje o tejas. Razón en este periódico.

Enseñanza

DOY LECCIONES de latín, castellano y nociones de vascuence, inglés y solfeo. Ansoleaga, 25, primero.

Huéspedes

HUESPEDES se desean dos huéspedes dormir, con pensión. Lo mismo chicas. Informes: Administración.

Trasposos

TRASPASO droguería con mucha clientela, por cansancio. Informes en Droguería VARELA, Ave. San Ignacio, 18. PAMPLONA.

SE VENDEN Estantería, mostrador, aparato de ensanchar y alargar calzados, aparatos escapanate, escoba, contadores de agua y luz y rótulo saliente, todo muy barato. Jaraeta, 74.

SE VENDEN bancos y mesas para jardines. Mañueta, 6, Cerraferia.

VENDO Flat 8 HP, estado nuevo, a toda prueba. Garage Navarro, Plaza de Pablo Iglesias, 1, Pamplona, Ignacio del Valle, Paseo de Ategorrieta, 5, 4.º. San Sebastián.

¡AMERICANOS! chalet todas las comodidades, de dos pisos para dos familias, cerquísimas de la ciudad y otro mil metros de terreno de gran porvenir repartidos entre jardín, huerta y arbolado, vendido en el baratísimo precio de 35.000 pesetas. Informarán en este periódico.

RENAULT de 8 H. P. cerrado, 4-5 plazas, gomas nuevas, en verdadero buen estado vendiendo en 1.200 pesetas. Informes en la Administración.

SE VENDEN Estantería, mostrador, aparato de ensanchar y alargar calzados, aparatos escapanate, escoba, contadores de agua y luz y rótulo saliente, todo muy barato. Jaraeta, 74.

SE VENDEN bancos y mesas para jardines. Mañueta, 6, Cerraferia.

VENDO hermosa balanza de quince kilos; id báscula de doscientos kilos. Informes Descalzos, 23, primero.

VENDO muy barato cáliz, custodia y copón nuevos. Informes: Zapatería, 1. Relojería Ezpeleta.

VENDO al precio ganga de 1'40 el metro cuadrado, tabla nueva de 16 milímetros de grueso y 0'22 por 1'95 de ancho y largo. Razón en la Admón.

Automóvil europeo 5 plazas, cerrado, de 9 H. P. cambiaría mano a mano o abonando diferencia por idem de las marcas Austin o Citroen de 5 H. P. El que se pretende cambiar está en estado de toda prueba. Informarán en este periódico.

VENDO carros nuevos de una y dos caballerías. Los cedará baratos. Ramón Gabasa, Sangüesa.

TERRENO de gran porvenir, vendiendo 3.500 y 4.000 metros en 6.000 pesetas. Informarán en la Administración.

EN BARRIO San Juan vendiendo terreno desocupado, propio para edificar e inmejorable para el cultivo. Informes: Esclava, 4, primero.

VENDO camioneta "Chevrolet" para 1.000 a 1.500 kilogramos, toda prueba. Facilidades pago. Federico Barrio, Tafalla.

ALAMBRES de 1,80 metros y 3 milímetros grueso vendiendo para envolver paja a 0,15 el kilo. URKIA—Rentería, Guipuzcoa.

CAMIONETA FORD.—En buen uso vendiendo condiciones muy buenas. Informes: Garage Escobedo de A. Miqueluz.

SE VENDE camioneta Citroen seis cilindros en buen estado. Informes, Carlos Verga, Azqueta 22

SE VENDE máquina de varear lana, propia para profesionales, hoteles, comunidades, etc. Mañueta, 6, Cerraferia.

FELIPE Moler de Bigüezal vende perra perdiguera de primera, dos años, trae la caza a la mano.

Varios

TINTORERIA "El Aguilá", los mejores tejidos, limpiezas y planchados. Calle Javier Bajada San Agustín, 8.

LA PROVIDENCIA DE ESPAÑA. Autorizado Ministerio. Facilita préstamos para propietarios, industriales, edificar, etc. Médico interesado, reserva absoluta. Oficinas Letre, 1 Pamplona. Paltan Representantes.

Dentista

Mariano Jiménez, San Saturnino, 11, primero.—Consulta especial económica los sábados de diez a once y de cuatro a siete.

CARPINTERIA económica. Consultar precios. Calle Javier, 2, patio, Pamplona.



Egunekua

LIBURU BERRI

AMATTOREN UZTA
Anderea liburu-egile, bakhan ikhusten da. Uste ere dugu eskuarazko liburu egilelehena humaindiko eskualdun andertan, Sara-Lehetchipiko etchekanderea.

Bahanan frantseseek ere gogotik irakurtuko baituitzute gure ichtorioak, erdaraiat itzuli dituz, hitzez-hitz.

IRRI SOLAS

1. Parisen, jardin zoologique delako kabale basen baratzean, besoz beso zabiltzan bi ekongel gazte. Oul, ma chère, batek. Bien sur, mon cher, bertzeak, gazte eta alagara, kontent bihotzean...

DAGONILA

Eguzk. 5'18-19'23 -- Ilargi berri 10'gn.



220 ASTEAZKENA 145
Deunak: Emillien, Seber, Kepa, Marin, Kuireka, Larga, Esmarata, Mirón. -- Emilliano, Severo, Pedro, Marin, Cirliaco, Largo, Esmaragdo, Mirón.

Revista de Prensa vasca

EL DIA

"Allá, dice, donde la oposición radica en las entrañas de dos razas, de las cuales una aspira a la absorción de la otra, el conflicto es permanente y solo puede ser conjurado cuando cesa la invasión de la más fuerte o se ha censurado la absorción de la más débil.

LA CONSTANCIA

Dice que los tradicionalistas siempre han combatido a las Gestoras y defendido el Concerto Económico, pero no están dispuestos a secundar la maniobra del jeldidismo metiendo a los Ayuntamientos en terreno vendiendo a sus funciones completamente administrativas e impulsándolos a convocar elecciones cuya última finalidad sea la designación de una nueva Comisión Gestora, "ad usum amici", revistiéndola de aparente significación popular."

UNA RISA

En Hernani, encontrándose en el bar Sarasua, riñeron Angel Tlceay Beldarrain, de 19 años, y Juan José Zubillaga Usabiaba, de 32.

INFORMACION TELEFONICA DE ARABA, GIPUZKOA Y BIZKAI

EL SEÑOR VELARDE HACE NUEVAS MANIFESTACIONES CON RESPECTO AL PROBLEMA PLANTEADO POR LOS AYUNTAMIENTOS

El señor Muga confía en encontrar una fórmula para solucionar el conflicto.-En la cárcel de Larraínaga hay 23 presos nacionalistas.-Una Agencia de viajes que estafa a los hoteles.-Para poder retirar los oficios de huelga, los obreros ruegan al alcalde de Donostia les envíe una comunicación oficial de las fechas de las subastas del Hospital.

GIPUZKOA

Donostia (San Sebastián) (7 23.00)
SOBRE LA FORMULA DE SOLUCION DEL CONFLICTO

Los periodistas interrogaron al alcalde sobre si habia leído la información que publica un diario de la mañana en la que se atribuye a una personalidad del partido radical en la provincia una fórmula que puede ser la solución del pleito que se sostiene por los Ayuntamientos del País Vasco, fórmula que consiste en que los gestos actuales lancen un manifiesto al País dando cuenta de por qué vinieron a ocupar los puestos que actualmente ostentan en las Diputaciones, pues en aquella ocasión se impuso la disciplina del partido, al no haber otros medios de acoplar las Gestoras y a la vista del momento actual ponen los cargos a la disposición del Gobierno y si en el plazo de un mes no se les ha sustituido, convocando a elecciones provinciales, abandonarán sus cargos irrevocablemente.

El alcalde contestó a la pregunta de los periodistas diciendo que opinando personalmente, en este caso no le parecía mal la fórmula de ser ella cierta, haciendo constar que ello es opinión personalísima pues llegado el caso tendría que consultar con la comisión interina.

A juicio del señor Saslain, lo directo en este caso concreto es adoptar la fórmula acordada en el Congreso municipalista de Gijón, en el que se ha pedido la supresión de las Gestoras provinciales y su sustitución por representantes de los Municipios.

LOS OFICIOS DE HUELGA Y LA CONS. TRUCCION DEL HOSPITAL
Una comisión de preparadores visitó esta mañana al señor Saslain para manifestarle que deseaban saber exactamente el día en que se van a anunciar las subastas para las obras a realizar en el nuevo Hospital.

LA FUNDACION GOYENECHÉ
El gobernador ha recibido una comunicación del ministro del Trabajo, notificándole que ha sido admitido el proyecto de la Fundación Goyeneche para la construcción de un hospital de epilépticos y anómalos en el que serán acogidos los de Donostia y del valle de Baztán, y que irá anejo al Hospital provincial.

UN INCIDENTE EN PASAJES
En Pasajes se produjo un pequeño incidente con motivo de la descarga de un vapor griego con cargamento de maíz.

SOBRE LA COORDINACION SANITARIA
El gobernador civil, en contestación al telegrama que dirigió al ministro sobre la constitución de la Junta de Coordinación Sanitaria, con lo que no estaba conforme el País Vasco, que tiene debidamente atendidos todos los servicios sanitarios, ha recibido un telegrama en el que le participa el ministro queda en suspenso tal constitución, hasta tanto no se dicte una disposición al efecto.

DICE EL GOBERNADOR
Los periodistas, en su entrevista con el señor Muga, le interrogaron:

—¿Ha leído usted los diarios de la mañana y la fórmula que se da como cierta en uno de ellos para la solución del pleito?
—Efectivamente, los he leído todos y todo puede ser.

—¿Es esa la fórmula?
—No. Fórmulas puede haber muchas hasta que se encuentre una que pegue. Yo confío encontrar una.

—¿La que se propone y se da como sugerida por usted y hecha pública por una personalidad radical, está bien?
—Yo no digo que esté bien ni mal, yo no la he dado.

Notamos en la conversación sostenida con el primer autor de la provincia, el deseo que existe por parte de todos en llegar a un arreglo y a que no exista la ruptura de relaciones que parecía sobrevenir.

UN ROBO
Dicen de Rentería, que al regresar a su domicilio de la calle de Vicente Eliegui Pedro Otegui se encontró con que habían forzado con palanqueta la puerta de entrada al mismo, llevándose los ladrones algunas ropas, 190 pesetas en metálico y algunas joyas de escaso valor.

La Guardia civil persigue como uno de los autores del hecho, a un joven de 18 años llamado Alfredo, que es conocido maleante, y a un compañero de éste, que se han dado a la fuga.

En Hernani, encontrándose en el bar Sarasua, riñeron Angel Tlceay Beldarrain, de 19 años, y Juan José Zubillaga Usabiaba, de 32.

BIZKAI

Bilbao 7 (2330)
LAS ESCUELAS VASAS DE ALGORTA
Se ha celebrado la Junta de las Escuelas Vasas de Algorta.

UNA AGENCIA DESAPRENSIVA
El gobernador ha facilitado una nota relacionada con otra de la Agencia Consular de Italia al Centro de Atracción y Turismo, en la que se dice que el propietario de la Agencia de viajes titulada San Sebastián Expres, hace más de un año viene haciendo repetidas estafas a los hoteles italianos y franceses, ascendiendo el importe de ellas a varios miles de pesetas.

EL CONFLICTO MADERERO
Este conflicto sigue en el mismo estado. Los obreros han rechazado la fórmula propuesta por la Patronal, y continuará por tanto, la huelga.

EL CIRCO ALEMÁN
Hoy, con motivo de celebrarse en Alemania los funerales en sufragio del alma de Hindenburg, el Circo Alemán instalado en Donostia ha suspendido sus funciones y ha ondeado la bandera a media asta.

LA PELOTA
En el Moderno jugaron hoy Abrego I y Guruceaga contra Arce e Ithurain.

El partido fue muy movido y emocionante, registrándose numerosas igualadas y siendo muchas las alternativas de dominio, ofreciéndose el dinero por ambos lados.

La última igualada se registró en el tanto 46.

A partir de ella, se impulsieron Abrego y Guruceaga, ganando el partido por dos tantos, pues llegaron a los 50 dejando en 48 a sus rivales.

UNA FALSA INFORMACION
Se ha observado que el "Diario de Valencia", periódico de la derecha regionalista valenciana, con motivo del supuesto complot que se dice había de estallar el día 1 de Agosto, lanza la acusación de que aquí se iban a alzar los nacionalistas en inteligencia con los socialistas y comunistas.

CONFILICTO TRANVIARIO
Esta mañana se celebró una reunión en el despacho del gobernador civil a la que asistieron el presidente del Jurado mixto y el comité de huelga del tranvía de la frontera.

Como energético reconstituyente, el VINO ONA está indicadísimo en los débiles, anémicos y convalecientes

ARABA

Gazteiz (Vitoria) 7 (23.30)
CARRERA CICLISTA
Se ha celebrado en Gazteiz la anual carrera ciclista sobre un recorrido de 100 kilómetros.

En el momento de la salida, Trueta hizo el recorrido en 4 horas, 10 minutos y 30 segundos.

Los otros puestos correspondieron a los siguientes:
Segundo.—Carretero, en 4 horas y 12 minutos.
Tercero.—Jesús Dermis, bizkaino, en 4 horas y 15 minutos.
Cuarto.—Ruiz Trillo, de Madrid, en 4 horas, 12 minutos, 10 segundos.
Quinto.—David Pérez, en 4-12-4.

UN INCENDIO
En Zalla fueron destruidas por un incendio dos casas propiedad del señor Berro Sollarra.

En ellas se hallaba almacenada gran cantidad de cosecha.

Las pérdidas ocasionadas por el siniestro se calculan en 40.000 pesetas y se sabe que las casas estaban aseguradas.

UN ATROPELLO
En Abanto y Ciérvana un automóvil matrícula Logroño 799, conducido por su propietario, Eduardo Iza, atropelló al vecino León Calvo, de 41 años y a su hija Esperanza, de 9, causándoles lesiones de pronto reservado.

El Juzgado interviene en el asunto. OTRO
En Lekeitio, el ciclista Santiago Barria, atropelló con su bicicleta a José E. Arrocha, de 68 años, el cual resultó con heridas de pronóstico reservado.

El número de nacionalistas presos en la cárcel de Larraínaga en el momento actual, es de 23, 22 hombres y una mujer.

Las cápsulas de ONDOIBIL inmunizan contra el MAREO en VIAJES por mar tierra o aire

Continúa en pie el pleito candente surgido con motivo del movimiento de defensa iniciado por los Ayuntamientos vascos.

El gobernador ha hecho nuevas manifestaciones que nos creemos relevadas de la necesidad de dar a conocer en toda su extensión, porque no justifican lo que en modo alguno tiene justificación, esto es, su actitud, que es una mera consecuencia de las órdenes que le dictan sus superiores jerárquicos de Madrid.

"La Tarde" contesta hoy, y "Euzkadi" lo hará mañana, a estas manifestaciones del gobernador, así como a las hechas por el jefe del Gobierno, según las cuales tiene muchos proyectos con vistas a las elecciones;

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS
Tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito.
Cura el dolor de estómago, acidez, dispepsia, vómitos, diarreas, dilatación y úlcera del estómago.
Estándo utilísimo su uso para todas las molestias del ESTÓMAGO e INTESTINOS